

# Targus®

## USB OPTICAL **ULTRA MINI MOUSE** FOR CHILDREN

©2009 Manufactured or imported by Targus Europe Ltd., Hounslow, Middlesex, TW4 5DZ, UK. All rights reserved. Targus is either a registered trademark or trademark of Targus Group International, Inc. in the United States and/or other countries. Features and specifications are subject to change without notice. All trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners.



## Safety Guide

## GB – English



### CAUTION

LASER RADIATION. DO NOT STARE INTO THE BEAM OR VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. CLASS I LASER PRODUCT.

NEVER POINT A LASER BEAM INTO A PERSON'S EYES OR VIEW A LASER BEAM DIRECTLY, AS PROLONGED EXPOSURE CAN BE HAZARDOUS TO THE EYES.

MOMENTARY EXPOSURE FROM A LASER POINTER, SUCH AS AN INADVERTENT SWEEP OF THE LIGHT ACROSS A PERSON'S EYES, MAY CAUSE TEMPORARY FLASH BLINDNESS SIMILAR TO THE EFFECT OF A CAMERA FLASH BULB. ALTHOUGH THIS CONDITION IS TEMPORARY, IT CAN BECOME MORE DANGEROUS IF THE EXPOSED PERSON IS ENGAGED IN A VISION-CRITICAL ACTIVITY SUCH AS DRIVING.



NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS OLD DUE TO SMALL PARTS

## BG – Български (език)



### ВНИМАНИЕ

ЛАЗЕРНА РАДИАЦИЯ. НЕ СЕ ВЗИРАЙТЕ В ЛЪЧА И НЕ ГЛЕДАЙТЕ ДИРЕКТНО С ОПТИЧНИ ИНСТРУМЕНТИ. ЛАЗЕРЕН ПРОДУКТ КЛАС I

НИКОГА НЕ НАСОЧВАЙТЕ ЛАЗЕРЕН ЛЪЧ В ОЧИТЕ НА ДРУГ, КАКТО И НЕ ГЛЕДАЙТЕ ДИРЕКТНО В ЛАЗЕРЕН ЛЪЧ, ТЪЙ КАТО ПРОДЪЛЖИТЕЛНОТО ИЗЛАГАНЕ МОЖЕ ДА Е ВРЕДНО ЗА ОЧИТЕ.

МОМЕНТНОТО ИЗЛАГАНЕ НА СВЕТЛИНАТА ОТ ЛАЗЕРНА ПОКАЗАЛКА, КАТО НАПРИМЕР СЛУЧАЙНОТО ПРЕМИНАВАНЕ НА ЛЪЧА ПРЕЗ ОЧИТЕ ПРИ УПОТРЕБА, МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ ВРЕМЕННО ЗАСЛЕПЯВАНЕ, ПОДОБНО НА ЕФЕКТА ОТ СВЕТКАВИЦА НА ФОТОАПАРАТ. ВЪПРЕКИ ЧЕ ТОВА СЪСТОЯНИЕ Е ВРЕМЕННО, ТО МОЖЕ ДА Е ОПАСНО, АКО ЛИЦЕТО ИЗЛОЖЕНО НА ЛЪЧА ИЗВЪРШВА ДЕЙНОСТ, ЗА КОЯТО РОЛЯТА НА ЗРЕНИЕТО Е КРИТИЧНА, КАТО НАПРИМЕР УПРАВЛЕНИЕ НА АВТОМОБИЛ.



НЕ Е ПОДХОДЯЩО ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ОТ ДЕЦА ПОД 3 ГОДИНИ ПОРАДИ НАЛИЧИЕТО НА МАЛКИ ЧАСТИ

## CZ – Čeština



### UPOZORNĚNÍ

LASEROVÉ ZÁŘENÍ. NEDÍVEJTE SE DO PAPRSKU ANI SE NEDÍVEJTE PŘÍMO POMOCÍ OPTICKÝCH PŘÍSTROJŮ. PRODUKT LASEROVÉ TŘÍDY 1.

LASEROVÝM PAPRSKEM NIKDY NEMIŘTE DO OČÍ JINÉ OSOBY ANI SE NEDÍVEJTE PŘÍMO DO PAPRSKU. DELŠÍ KONTAKT MŮŽE BÝT OČÍM NEBEZPEČNÝ.

CHVILKOVÝ KONTAKT S LASEROVÝM UKAZOVÁTKEM, JAKO JE NAPŘ. NÁHODNÉ PŘEJETÍ OČÍ LASEREM, MŮŽE ZPŮSOBIT DOČASNÉ ZÁBLESKY PODOBNÉ BLESKU FOTOAPARÁTU. MŮŽE BÝT NEBEZPEČNĚJŠÍ, POKUD SE TATO OSOBA VĚNUJE ČINNOSTI NÁROČNÉ NA SLEDOVÁNÍ, NAPŘ. ŘÍZENÍ



PROTOŽE VÝROBEK OBSAHUJE DROBNÉ SOUČÁSTI, NENÍ VHODNÝ PRO DĚTI MLADŠÍ 3 LET

## DE – Deutsch



### VORSICHT

LASERSTRAHLUNG. NICHT DIREKT ODER MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN IN DEN STRAHL BLICKEN. KLASSE 1 LASERGERÄT.

RICHTEN SIE DEN LASERSTRAHL NIE AUF DIE AUGEN EINER PERSON UND BLICKEN SIE NIE DIREKT IN DEN LASERSTRAHL, DA DIES ZU FÜR DIE AUGEN GEFÄHRlich SEIN KANN.

EIN KURZZEITIGER KONTAKT MIT EINEM LASERPOINTER, WIE EIN VERSEHENTLICHES RICHTEN DES STRAHLs AUF DIE AUGEN EINER PERSON, KANN WIE BEIM BLITZLICHT EINER KAMERA ZU EINER VORÜBERGEHENDEN IRRITATION DER AUGEN FÜHREN. OBWOHL DIESER ZUSTAND NUR VORÜBERGEHEND IST, KANN ER GEFÄHRlich WERDEN, WENN DIE BETROFFENE PERSON EINE SEHKRITISCHE TÄTIGKEIT WIE ZUM BEISPIEL AUTOFAHREN AUSÜBT.



WEGEN KLEINTEILEN NICHT FÜR KINDER UNTER 3 JAHREN GEEIGNET

## DK – Dansk



### **FORSIGTIG**

LASERSTRÅLING. SE IKKE DIREKTE PÅ STRÅLEN ELLER MED OPTISK Udstyr. KLASSE I LASERPRODUKT

PEG ALDRIG LASERSTRÅLEN DIREKTE PÅ EN PERSONS ØJNE ELLER SE DIREKTE PÅ LASERSTRÅLEN, DA VEDVARENDE UDSÆTTELSE KAN SKADE ØJNENE.

KORT UDSÆTTELSE FRA EN LASERPEGEPIIND, SOM VED AT FEJLE LYSET HEN OVER ØJNENE VED EN FEJL, KAN GIVE MIDLERTIDIG BLINDHED, SOM SVARER TIL EFFEKTEN AF EN BLITZ. SELV OM DET KUN ER MIDLERTIDIG BLINDHED, ER DET MERE FARLIGT, HVIS PERSONEN ER I GANG MED F.EKS. AT KØRE, HVOR HAN BRUGER ØJNENE.



BØR IKKE ANVENDES AF BØRN UNDER 3 ÅR P.G.A. DE SMÅ DELE

## EE – Eesti



### **ETTEVAATUST!**

LASERKIIRGUS. ÄRGE VAADAKE LASERKIIRT EGA VAADAKE OTSE OPTILISTE INSTRUMENTIDEGA. KLASSE 1 LASERTOODE.

ÄRGE SUUNAKE LASERKIIRT TEISE INIMESE SILMA EGA VAADAKE LASERKIIRT OTSE, SEST PIKEM KOKKUPUUDE VÕIB SILMI KAHJUSTADA.

HETKELINE KOKKUPUUDE LASEROSUTAJAGA, NAGU TAHTMATU VALGUSE SUUNAMINE ÜLE TEISE INIMESE SILMADE, VÕIB PÕHJUSTADA AJUTIST PIMEDUST SARNASELT FOTOAPARAADI VÄLGULE. KUIGI SEE SEISUND ON AJUTINE, VÕIB SEE MUUTUDA OHTLIKUMAKS, KUI PIMESTATUD INIMENE TEGELEB NÄGEMISVADAJUSEGA TEGEVUSEGA NAGU AUTOGA SÕITMINE.



MITTE SOBIV ALLA 3-AASTASTELE LASTELE KUNA SISALDAB VÄIKSEID OSI

## ES – Español



### PRECAUCIÓN

RADIACIÓN LASER. NO MIRE AL LÁZER DIRECTAMENTE O CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS. PRODUCTO LÁSER DE CLASE I.

NO APUNTE CON EL LÁZER A LOS OJOS DE OTRAS PERSONAS NI LO MIRE DIRECTAMENTE, YA QUE LA EXPOSICIÓN PROLONGADA PUEDE SER PELIGROSA PARA LOS OJOS.

LA EXPOSICIÓN MOMENTÁNEA AL PUNTERO LÁSER, COMO PUEDE SER EL PASO ACCIDENTAL DE LA LUZ POR LOS OJOS, PUEDE PRODUCIR UNA CEGUERA TEMPORAL POR DESLUMBRAMIENTO SIMILAR AL EFECTO DEL FLASH DE UNA CÁMARA. AUNQUE SE TRATE DE UN PROBLEMA TEMPORAL, PUEDE RESULTAR MÁS PELIGROSO SI LA PERSONA EXPUESTA ESTÁ REALIZANDO UNA ACTIVIDAD DONDE LA VISIÓN ES FUNDAMENTAL, COMO CONducir.



NO APTO PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS, DEBIDO A PIEZAS PEQUEÑAS.

## FI – Suomi



### VAROITUS

LASER SÄTEILYÄ. ÄLÄ KATSO SUORAAN LASERSÄTEESEEN TAI TARKASTELE OPTISILLA VÄLINEILLÄ. ENSIMMÄISEN LUOKAN LASERTUOTE.

ÄLÄ KOSKAAN OSOITA LASERSÄDETTÄ SUORAAN KENENKÄÄN SILMÄÄN TAI KATSO SÄDETTÄ, KOSKA PIKTAIKAINEN ALTISTUMINEN LASERVALOLLE SAATTAA VAHINGOITTAA SILMIÄ.

LYHYT ALTISTUMINEN LASERVALOLLE, KUTEN SÄTEEN TAHATON PYYHKÄISY SILMÄN OHI, SAATTAA SOKAISTA HETKELLISESTI SAMOIN KUIN ESIMERKIKSI KAMERAN SALAMAN VALO. VAIKKA-KIN KYSEINEN TILA ON VÄLIAIKAINEN, SAATTAA SE KUITENKIN VAARANTAA SOKAISTUN HENKILÖN TURVALLISUUDEN, JOS HENKILÖ SATTUU ESIMERKIKSI AJAMAAN AUTOA TAI HÄNEN TURVALISUUTENSA MUUTEN RIIPPUU HÄNEN NÄKÖKYVYSTÄÄN JUURI SOKAISTUMISEN HETKELLÄ.



EI SOVI ALLE 3-VUOTIAIDEN LASTEN KÄYTTÖÖN LAITTEESEEN KUULUVIEN PIENIEN OSIEN VUOKSI.

## FR – Français

**ATTENTION**

RAYONNEMENT LASER. NE FIXEZ PAS LE FAISCEAU ET NE L'EXAMINEZ PAS DIRECTEMENT AU MOYEN D'INSTRUMENTS OPTIQUES. PRODUIT LASER DE CLASSE I.

NE DIRIGEZ JAMAIS UN FAISCEAU LASER VERS LES YEUX D'UNE PERSONNE ET NE REGARDEZ JAMAIS DIRECTEMENT UN FAISCEAU LASER, TOUTE EXPOSITION PROLONGÉE À UN FAISCEAU LASER POUVANT ÊTRE DANGEREUX POUR LES YEUX.

UNE EXPOSITION MOMENTANÉE À UN POINTEUR LASER RÉSULTANT PAR EXEMPLE DU PASSAGE ACCIDENTEL DU FAISCEAU DANS LES YEUX D'UNE PERSONNE PEUT AVOIR POUR CONSÉQUENCE UN AVEUGLEMENT PAR L'ÉCLAIR TEMPORAIRE SIMILAIRE AUX EFFETS PROVOQUÉS PAR L'AMPOULE DE FLASH D'UN APPAREIL PHOTO. BIEN QUE CET ÉTAT SOIT TEMPORAIRE, IL PEUT SE RÉVÉLER DANGEREUX SI LA PERSONNE EXPOSÉE EST ENGAGÉE DANS UNE ACTIVITÉ DANS LE CADRE DE LAQUELLE SA VUE LUI EST INDISPENSABLE (CONDUIRE, PAR EXEMPLE).



NE CONVIENT PAS À DES ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS EN RAISON DE LA PRÉSENCE DE PETITS ÉLÉMENTS SUSCEPTIBLES D'ÊTRE AVALÉS

## GR – Ελληνικά Πληροφορίες

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΑ ΛΕΙΖΕΡ. ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΝΑ ΚΟΙΤΑΞΕΤΕ ΣΤΗ ΔΕΣΜΗ ΤΗΣ ΑΚΤΙΝΑΣ Ή ΝΑ ΤΗ ΔΕΙΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΕ ΟΠΤΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ. ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΙΖΕΡ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ I.

ΠΟΤΕ ΜΗ ΣΤΡΕΦΕΤΕ ΤΗΝ ΑΚΤΙΝΑ ΛΕΙΖΕΡ ΣΤΑ ΜΑΤΙΑ ΚΑΠΟΙΟΥ ΚΑΙ ΜΗΝ ΤΗ ΒΛΕΠΕΤΕ ΜΕ ΓΥΜΝΟ ΜΑΤΙ, ΓΙΑΤΙ Η ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΗ ΕΚΘΕΣΗ ΙΣΩΣ ΑΠΟΒΕΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΡΑΣΗ ΣΑΣ.

Η ΣΤΙΓΜΙΑΙΑ ΕΚΘΕΣΗ ΣΕ ΔΕΙΚΤΗ ΛΕΙΖΕΡ, ΜΕ ΜΙΑ ΔΕΣΜΗ ΦΩΤΟΣ ΠΟΥ ΠΕΦΤΕΙ ΤΥΧΑΙΑ ΣΤΑ ΜΑΤΙΑ ΜΑΣ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΟΡΑΣΗΣ, ΣΑΝ ΑΥΤΟ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΤΟ ΦΛΑΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ. ΠΑΡΟΛΟ ΠΟΥ ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ, ΙΣΩΣ ΓΙΝΕΙ ΠΙΟ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ ΑΝ ΑΥΤΟΣ ΠΟΥ ΕΚΤΙΘΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΑ ΑΣΧΟΛΕΙΤΑΙ ΜΕ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙ ΑΡΙΣΤΗ ΟΡΑΣΗ, ΟΠΩΣ Η ΟΔΗΓΗΣΗ.



ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ 3 ΕΤΩΝ ΛΟΓΩ ΤΩΝ ΜΙΚΡΩΝ ΜΕΡΩΝ

## HR – Hrvatski



### OPREZ

LASERSKO ZRAČENJE. NE GLEDAJTE U ZRAKU ILI IZRAVNO UZ OPTIČKE INSTRUMENTE. KLASA I LASERSKI PROIZVOD.

NIKADA NE UPIRITE LASERSKU ZRAKU OSOBAMA U OČI I NE GLEDAJTE IZRAVNO U ZRAKU, JER PRODULJENO IZLAGANJE MOŽE BITI OPASNO PO OČI.

TRENUTAČNA IZLOŽENOST LASERSKOJ ZRACI, KAO ŠTO JE NENAMJERNI PRIJELAZ ZRAKE SVJETLA PREKO OČIJU NEKE OSOBE, MOŽE PROUZROČITI PRIVREMENU ZABLJEŠTENOST OČIJU, SLIČNO EFEKTU BLICA NA FOTO-APARATU. IAKO JE OVO STANJE PRIVREMENO, ONO MOŽE POSTATI I OPASNIJE UKOLIKO IZLOŽENA OSOBA OBAVLJA VIZUALNO KRITIČNU AKTIVNOST, KAO ŠTO JE VOŽNJA.



ZBOG SITNIH DIJELOVA, NIJE PRIMJERENO ZA DJECU MLAĐU OD 3 GODINE

## HU – Magyar



### FIGYELEM

LÉZER SUGÁRZÁS KÖZVETLENÜL, VAGY OPTIKAI ESZKÖZZEL NE NÉZZEN BELE A SUGÁRNYALÁBBA. 1. OSZTÁLYÚ LÉZER TERMÉK.

SOSE MUTASSON A LÉZERNYALÁBBAL VALAMELY SZEMÉLY SZEMÉBE, VALAMINT NE NÉZZEN KÖZVETLENÜL A SUGÁRNYALÁBBA, MIVEL A HOSSZAN TARTÓ SUGÁRZÁSNAK VALÓ KITETTSÉG KÁROSÍTTJA A SZEMET.

A LÉZER MUTATÓNAK VALÓ PILLANATNYI KITETTSÉG, MINT PL. A SUGÁR VALAKI SZEME ELŐTT TÖRTÉNŐ ELHÚZÁSOKOR TÖRTÉNŐ NEM SZÁNDÉKOS BELEVILÁGÍTÁS ÁTMENETI LÁTÁSKIESÉST OKOZHAT, HASONLÓAN A FÉNYKÉPEZŐGÉP VAKU ÁLTAL ELŐIDÉZETT HATÁSHOZ. ANNAK ELLENÉRE, HOGY EZ AZ ÁLLAPOT ÁTMENETI, VESZÉLYES LEHET, HA KITETT SZEMÉLY ÉPPEN OLYAN TEVÉKENYSÉGET VÉGEZ, PL. AUTÓT VEZET AMINÉL A LÁTÁSKIESÉS VESZÉLYES HELYEZET TEREMT



A KIS ALKATRÉSZEK MIATT 3 ÉVEN ALULIAK SZÁMÁRA NEM AJÁNLOTT

## IT – Italiano



### CAUTELA

EMISSIONI LASER. NON FISSARE IL RAGGIO NE' GUARDARLO DIRETTAMENTE CON STRUMENTI OTTICI. PRODOTTO LASER CLASSE I. NON PUNTARE MAI UN RAGGIO LASER NEGLI OCCHI NE' GUARDARLO DIRETTAMENTE, L'ESPOSIZIONE PROLUNGATA POTREBBE DANNEGGIARE LA VISTA.

L'ESPOSIZIONE TEMPORANEA A UN PUNTATORE LASER, AD ES-EMPIO COLPENDO INAVVERTITAMENTE GLI OCCHI MUOVENDO IL RAGGIO LASER, PUÒ CAUSARE L'OFFUSCAMENTO DELLA VISTA TEMPORANEO, COME ACCADE GUARDANDO IL FLASH DI UNA FOTOCAMERA.

SEBBENE SI TRATTI DI UNA CONDIZIONE TEMPORANEA, PUÒ PORTARE A CONSEGUENZE PIÙ GRAVI SE LA PERSONA ESPOSTA STA SVOLGENDO UN'ATTIVITÀ IN CUI LA VISTA E' FONDAMENTALE, AD ESEMPIO SI TROVA ALLA GUIDA DI UN VEICOLO.



NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 3 ANNI PER LA PRESENZA DI PICCOLE PARTI

## LT – Lietuviškai



### ĮSPĖJIMAS

LAZERIO RADIACIJA. NESPOKSOKITE AR SU OPTIKOS PRIETAIS AIS TIESIOGIAI NEŽIŪRĖKITE Į SPINDULĮ. 1 KLASĖS LAZERIO PRODUKTAS.

NEKADA NENUKREIPKITE LAZERIO SPINDULIO Į AKIS AR NEŽIŪRĖKITE TIESIOGIAI Į SPINDULĮ, KADANGI ILGESNIS ŽIŪRĖJIMAS GALI BŪTI PAVOJINGAS AKIMS.

MOMENTINIS ŽVILGTERĖJIMAS Į LAZERIO ŽYMIKLĮ, KAIP PAVYZDŽIUI NETYČINIS MOSTELĖJIMAS PRIEŠ ŽMOGAUS AKIS, GALI LAIKINAI APAKINTI, SUKELDAMAS PANAŠŲ POVEIKŲ KAIP KAMEROS BLYKSTĖ. NORS ŠI BŪSENA YRA LAIKINA, TAI GALI TAPTI PAVOJINGA, JEIGU APAKINTAS ASMUO ATLIEKA DARBĄ, KUR LABAI SVARBI REGĖJIMO FUNKCIJA, KAIP PAVYZDŽIUI, VAIRAVIMAS.



NETINKA VAIKAMS IKI 3 METŲ AMŽIAUS, NES YRA SMULKIŲ DETALIŲ

## LV – Latviešu



### UZMANĪBU

LĀZERA RADIĀCIJA. NESKATĪETIES TIEŠI STARĀ VAI IZMANTOJOT OPTISKOS INSTRUMENTUS. 1.KLASES LĀZERA PRODUKTS.

NEKAD NESPĪDINIET LĀZERI CITA CILVĒKA ACĪS UN NESKATĪETIES TIEŠI UZ STARU, JO ILGSTOŠA SKATĪŠANĀS VAR BŪT KAITĪGA ACĪM.

GAISMAS SPĪDINĀŠANA CITU CILVĒKU ACĪS VAR IZRAISĪT PAGAIDU AKLUMU, LĪDZĪGU FOTOKAMERAS ZIBSPULDZES RADĪTAJAM. LAI GAN TAS IR PAGAIDU, TAS VAR BŪT VĒL BĪSTAMĀKS, JA IESPĪDINĀTS ACĪS CILVĒKAM, KAS TAJĀ BRĪDĪ, PIEMĒRAM, VADA MAŠĪNU.



NAV PIEMĒROTS JAUNĀKIEM BĒRNIEM PAR 3 GADIEM, JO SATUR MAZAS DETALĀS.

## NL – Nederlands



### LET OP

LASERSTRALING. KIJK NOOIT RECHTSTREEKS IN DE LASERSTRAAL EN BEKIJK DEZE NOOIT MET OPTISCHE APPARATUUR.

KLASSE 1 LASERPRODUCT. RICHT EEN LASERSTRAAL NOOIT OP OGEN EN KIJK NOOIT DIRECT IN EEN LASERSTRAAL.

LANGDURIGE BLOOTSTELLING AAN LASERLICHT KAN SCHADELIJK ZIJN VOOR DE OGEN. TIJDELIJKE BLOOTSTELLING AAN EEN LASERAANWIJZER, EEN ONBEDOELDE LICHTSTRAAL IN HET OOG, KAN EEN TIJDELIJKE VERBLINDING VEROORZAKEN, TE VERGELIJKEN MET HET FLITSLICHT VAN EEN FOTOTOESTEL. ALHOEWEL DEZE VERBLINDING VAN TIJDELIJKE AARD IS, KAN DEZE SITUATIE GEVAARLIJK WORDEN INDIEN DE PERSOON DIE VERBLIND IS BEZIG IS MET EEN ACTIVITEIT WAARBIJ GOED ZICHT ONONTBEERLIJK IS, ZOALS HET BESTUREN VAN EEN AUTO.



NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN JONGER DAN 3 JAAR WEGENS KLEINE ONDERDELEN.

## NO – Norsk



### ADVARSEL

LASERSTRÅLING. IKKE STIRR INN I STRÅLEN ELLER SE PÅ DEN DIREKTE MED OPTISKE INSTRUMENTER. LASERPRODUKT KLASSE I

PEK ALDRI EN LASERSTRÅLE INN I ØYNENE PÅ NOEN ELLER SE DIREKTE PÅ EN LASERSTRÅLE, DA VEDVARENDE EKSPONERING KAN VÆRE FARLIG FOR ØYNENE.

MIDLERTIDIG EKSPONERING FRA EN LASERPEKER, SLIK SOM UAKTSOM STREIFING AV LYS OVER EN PERSONS ØYNE, KAN FORÅRSAKE MIDLERTIDIG BLINDHET LIK EFFEKTEN AV EN KAMERABLITZ. SELV OM DENNE TILSTANDEN ER MIDLERTIDIG, KAN DEN VÆRE FARLIG DERSOM DEN EKSPONERTE PERSONEN UTFØRER EN AKTIVITET DER SYNET ER AVGJØRENDE, SLIK SOM Å KJØRE BIL.



IKKE EGNET FOR BARN UNDER 3 ÅR GRUNNET SMÅ DELER

## PL – Polski



### OSTRZEŻENIE

PROMIENIOWANIE LASEROWE. NIE PATRZEĆ BEZPOŚREDNIO LUB PRZY POMOCY INSTRUMENTÓW OPTYCZNYCH W PROMIEŃ LASERA. URZĄDZENIE LASEROWE KLASY 1.

NIGDY NIE KIEROWAĆ PROMIENIA LASERA W OCZY INNEJ OSOBY ANI NIE PATRZEĆ BEZPOŚREDNIO W PROMIEŃ LASERA, GDYŻ DŁUGOTRWAŁE NARAŻENIE NA JEGO DZIAŁANIE MOŻE BYĆ SZKODLIWE DLA WZROKU.

CHWILOWE SPOJRZENIE WE WSKAŹNIK LASEROWY, NA PRZYKŁAD W WYNIKU PRZYPADKOWEGO RUCHU WSKAŹNIKA W CZASIE PREZENTACJI MOŻE WYWOŁAĆ CHWILOWĄ ŚLEPOTĘ, PODOBNĄ DO REAKCJI NA BŁYSK FLESZA. CHOCIAŻ JEST TO STAN CHWILOWY, TO MOŻE BYĆ GROŹNY, JEŚLI DANA OSOBA WYKONUJE DZIAŁANIA WYMAGAJĄCE UŻYWKANIA WZROKU, NP. PROWADZI SAMOCHÓD.



Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat z powodu małych części

## PT – Português



### ATENÇÃO

RADIAÇÃO LASER. NÃO OLHE FIXAMENTE PARA O RAIOS NEM VEJA DIRECTAMENTE COM INSTRUMENTOS ÓPTICOS. PRODUTO LASER DE CLASSE I.

NUNCA APONTE UM RAIOS LASER PARA OS OLHOS DE UMA PESSOA NEM OLHE DIRECTAMENTE UM RAIOS LASER, UMA VEZ QUE A EXPOSIÇÃO PROLONGADA PODE SER PERIGOSA PARA OS OLHOS.

A EXPOSIÇÃO MOMENTÂNEA A UM PONTEIRO LASER, TAL COMO UMA PASSAGEM INADVERTIDA DA LUZ PELOS OLHOS DE UMA PESSOA, PODERÁ PROVOCAR CEGUEIRA TEMPORÁRIA AO FLASH SEMELHANTE AO EFEITO DA LÂMPADA DE UM FLASH FOTOGRÁFICO. EMBORA ESTA CONDIÇÃO SEJA TEMPORÁRIA, PODE TORNAR-SE MAIS PERIGOSA SE A PESSOA EXPOSTA ESTIVER A REALIZAR UMA ACTIVIDADE EM QUE A VISÃO SEJA FUNDAMENTAL, TAL COMO CONDUZIR.

 NÃO ADEQUADO PARA CRIANÇAS MENORES DE 3 ANOS DE IDADE, DEVIDO À EXISTÊNCIA DE PEÇAS PEQUENAS

## RO – Român



### ATENȚIE!

RADIAȚII LASER. NU PRIVIȚI DIRECT ÎN LUMINA LASER CU OCHIUL LIBER SAU CU INSTRUMENTE OPTICE. PRODUS LASER CLASA I.

NU ÎNDREPTAȚI NICIODATĂ LUMINA LASER DIRECT ÎNSPRE OCHII DUMNEAVOASTRĂ SAU AI ALTOR PERSOANE, DEOARECE EXPUNEREA ÎNDELUNGATĂ POATE FI PERICULOASĂ PENTRU OCHI.

EXPUNEREA TEMPORARĂ LA LUMINA LASER, DE EXEMPLU ÎN CAZUL ÎNDREPTĂRII DIN NEGLIJENȚĂ A RAZEI SPRE OCHII UNEI PERSOANE, POATE CAUZA UN DISCONFORT AL VEDERII ASEMĂNĂTOR EFECTULUI PRODUS DE BLITUL UNUI APARAT FOTO. CHIAȚ DACĂ ACEST EFECT ESTE TEMPORAR, POATE DEVENI PERICULOS DACĂ PERSOANA EXPUSĂ ESTE ANGAJATĂ ÎNTR-O ACTIVITATE ÎN CARE VEDEREA ESTE ESENȚIALĂ, CUM AR FI ȘOFATUL.

 A NU SE LĂSA LA ÎNDEMÂNĂ COPIILOR SUB 3 ANI DATORITĂ PIESELOR MICI

## RU – РусскийИнформация



### ВНИМАНИЕ

ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ. НЕ СМОТРИТЕ ПРЯМО В ЛАЗЕРНЫЙ ЛУЧ НЕВООРУЖЕННЫМ ГЛАЗОМ ИЛИ ЧЕРЕЗ ОПТИЧЕСКИЕ ИНСТРУМЕНТЫ. ЛАЗЕРНОЕ УСТРОЙСТВО КЛАССА I.

НЕ НАПРАВЛЯЙТЕ ЛАЗЕРНЫЙ ЛУЧ В ГЛАЗА ЧЕЛОВЕКА И НЕ СМОТРИТЕ ПРЯМО НА ЛУЧ, ТАК КАК ЕГО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ МОЖЕТ БЫТЬ ВРЕДНО ДЛЯ ГЛАЗ.

КРАТКОВРЕМЕННАЯ ВСПЫШКА СВЕТА ОТ ЛАЗЕРНОЙ УКАЗКИ, НАПРИМЕР, ПРИ ЕЕ СЛУЧАЙНОМ НАПРАВЛЕНИИ В ГЛАЗА ЧЕЛОВЕКА, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ВРЕМЕННОМУ ОСЛЕПЛЕНИЮ, СХОДНОМУ С ВОЗДЕЙСТВИЕМ ВСПЫШКИ ФОТОКАМЕРЫ. НЕСМОТРЯ НА ТО, ЧТО ДАННЫЙ ЭФФЕКТ ЯВЛЯЕТСЯ ВРЕМЕННЫМ, ОН МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНЫМ, ЕСЛИ ПОДВЕРГШЕЕСЯ ВОЗДЕЙСТВИЮ ЛИЦО ВЫПОЛНЯЕТ ВИД ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, В КОТОРОМ ЗРЕНИЕ КРИТИЧЕСКИ ВАЖНО, НАПРИМЕР, УПРАВЛЯЕТ АВТОМОБИЛЕМ.



ИЗ-ЗА НАЛИЧИЯ МАЛЕНЬКИХ ДЕТАЛЕЙ НЕ ДОЛЖЕН ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДЕТЬМИ ДО ТРЕХ ЛЕТ

## SE – Svenska



### VARNING

LASERSTRÅLNING. STIRRA INTE IN I STRÅLEN ELLER TITTA INTE DIREKT PÅ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. KLASS 1 LASER-PRODUKT.

PEKA ALDRIG MED EN LASERSTRÅLE IN I NÅGONS ÖGON ELLER TITTA ALDRIG PÅ EN LASERSTRÅLE DIREKT, EFTERSOM FÖRLÄNGD EXPONERING KAN VARA SKADLIG FÖR ÖGONEN.

TILLFÄLLIG EXPONERING MOT LASERPUNKTEN, SÅSOM I EN SVEPANDE HANDLING MED LJUS ÖVER EN PERSONS ÖGON, KAN FÖRORSAKA TILLFÄLLIG BLIXTBLINDHET LIKNANDE DEN EFFEKT EN KAMERABLIXT HAR. ÄVEN OM DET HÄR TILLSTÅNDET ÄR TILLFÄLLIGT, KAN DET BLI FARLIGARE OM EXPONERADE PERSONER ÄR INBLANDADE I EN VISIONSKRITISK AKTIVITET SÅSOM BILKÖRNING.



INTE PASSANDE FÖR BARN UNDER 3 ÅR P.G.A. SMÅDELAR.

## SI – Slovensko



### OPOZORILO

LASERSKO SEVANJE. NE GLEJTE V LASERSKI ŽAREK DIREKTNO ALI Z OPTIČNIMI INSTRUMENTI . IZDELEK VSEBUJE LASER RAZREDA I. .

LASERSKEGA ŽARKA NIKOLI NE USMERJATE V OČI LJUDI IN SAMI NE GLEJTE NARAVNOST V LASERSKI ŽAREK, KER LAHKO DALJŠA IZPOSTAVLJENOST POŠKODUJE VAŠE OČI.

KRATKOTRAKJNI STIK Z LASERSKIM KASZALNIKOM IN NENAMORNO USMERJANJE V OČI LJUDI LAHKO - TAKO KOT PRI BLISKOVKI FOTOAPARATA - PREHODNO VZDRAŽI OČI. ČEPRAV JE TO DRAŽENJE PREHODNO LAHKO POSTANE NEVARNO, ČE OSEBA OPRAVLJA DEJAVNOST, KJER POTREBUJE VID - KOT NA PRIMER VOŽNJA Z AVTOMOBILOM.

 NI PRIMERNO ZA OTROKE POD 3 LETA STAROSTI ZARADI MALIH SESTAVNIH DELOV.

## SK – Slovenčina



### UPOZORNENIE

LASEROVÉ ŽIARENIE. NEPOZERAJTE SA NA LÚČ A NEVYSTAVUJTE PRIAMEMU ŽIARENIU OPTICKÉ ZARIADENIA. LASEROVÉ ZARIADENIE 1. TRIEDY

NIKDY NESMERUJTE LASEROVÝ LÚČ NA OČI A NEPOZERAJTE SA NA LÚČ, PRETOŽE DLHOTRVAJÚCE VYSTAVOVANIE SA LÚČU MÔŽE SPÔSOBIŤ POŠKODENIE OČÍ.

KRÁTKODOBÉ VYSTAVENIE SA ŽIARENIU Z LASEROVÉHO UKAZOVATEĽA, NAPRIKLAD NEÚMYSELNÉ OSVETLENIE OČÍ OSÔB MÔŽE SPÔSOBIŤ DOČASNÉ OSLEPENIE PODOBNÉ AKO PRI BLESKU FOTOAPARÁTU. AJ KEĎ JE TENTO STAV DOČASNÝ, MÔŽE BYŤ VEĽMI NEBEZPEČNÝ V PRÍPADE, ŽE ZASIAHNUTÁ OSOBA VYKONÁVA AKTIVITU, KTORÁ SI VYŽADUJE POZORNÉ SLEDOVANIE, NAPRIKLAD ŠOFÉROVANIE.

 NEVHODNÉ PRE DETI DO 3 ROKOV, PRETOŽE OBSAHUJE MALÉ ČASTI.

## TR – Türkçe



## UYARI

LAZER RADYASONU. IŞINA DOĞRU VEYA OPTİK ALETLERLE DOĞRUDAN BAKMAYIN. 1. SINIF LAZER ÜRÜNÜ.

ASLA BİR LAZER İŞARETÇİĞİNİ İNSANLARIN GÖZLERİNE TUTMAYIN VEYA BİR LAZER İŞİNINA DOĞRUDAN BAKMAYIN, ÇÜNKÜ IŞIĞA SÜREKLİ MARUZ KALMAK GÖZLER İÇİN TEHLİKELİ OLABİLİR.

DİKKATSİZİLİKTEN DOLAYI KİŞİNİN GÖZLERİNİN IŞIKLA TARANAMSI GİBİ BİR LAZER İŞARETÇİĞİNDEN ANLIK YANSIMA, BİR FOTOĞRAF MAKİNESİNİN FLAŞ PATLAMASINDA OLUŞAN KÖRLÜK GİBİ GEÇİCİ BİR KÖRLÜK MEYDANA GELEBİLİR. HER NEKADAR BU DURUM GEÇİCİ OLSA BİLE, EĞER İŞINLANAN KİŞİ GÖRMEYE BAĞLI ARAÇ SÜRME GİBİ BİR ETKİNLİKLE MEŞKUL İSE DURUM DAHA DA TEHLİKELİ OLABİLİR.

⚠ KÜÇÜK PARÇALAR NEDENİYLE 3 YAŞINDAN KÜÇÜK ÇOCUKLAR İÇİN UYGUN DEĞİLDİR

## AR – العربية



## تنبيه

إشعاع ليزر. لا تحقق في الشعاع ولا تنظر إليه مباشرة باستخدام أدوات بصرية. منتج ليزر من الفئة 1 لا تشير أبداً بشعاع الليزر إلى عيني شخص ما ولا تنظر إلى أشعة الليزر مباشرة، حيث أن التعرض لها لفترة طويلة قد يشكل خطورة على العيون.

التعرض اللحظي لمؤشر الليزر، مثل الحركة غير المتعمدة للضوء عبر عيني أحد الأشخاص، قد يؤدي إلى عمى وميض مؤقت مماثل لتأثير التعرض لفلاش الكاميرا. على الرغم من أن هذه الحالة تعد مؤقتة، إلا أنها قد تصبح خطيرة إذا كان الشخص الذي تعرض للأشعة يقوم بأحد الأنشطة المهمة مثل القيادة.

⚠ غير مناسب للأطفال دون سن 3 سنوات بسبب وجود أجزاء صغيرة